



o poskytovaní verejných služieb

č. 131/2013/CM
T

uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi Podnikom Slovak Telekom, a.s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „Podnik“) a Účastníkom (ďalej len „Zmluva“).

Informácie o Zmluve
Služba: VVN Kód Účastníka: 1011109700 Kód Adresáta: 1011109704 Číslo Zmluvy: nová

Účastník ☒ právnická osoba ☐ fyzická osoba – podnikateľ ☐ fyzická osoba – nepodnikateľ
Príezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul: Mestská časť Košice - Sídliisko KVP Štátna príslušnosť:
Rodné číslo (IČO): 00691089 IČ DPH: Č. OP alebo Pasu:
Ulica: Trieda KVP Súpisné číslo: Orientačné číslo: 3111/1
Obec: Košice PSČ: 04023 Byt č./poschodie: /
Telefón/Mobil: 557890611 E-mail: sekret@mckvp.sk Poznámka:

Štatutárny orgán / Zákonný zástupca / splnomocnená osoba
Príezvisko / Meno / Titul: Ing. Iveta Kijevská Telefón/Mobil: 557890611 Č. OP alebo Pasu: EA991348
Ulica: Súpisné číslo: Orientačné číslo: / Obec / PSČ: /
Príezvisko / Meno / Titul: Telefón/Mobil: Č. OP alebo Pasu:
Ulica: Súpisné číslo: Orientačné číslo: / Obec / PSČ: /

Predmetom tejto Zmluvy sú nasledovné záväzky zmluvných strán:
a) záväzok Podniku zriadiť pripojenie k sieti Podniku v rozsahu podmienok špecifikovaných v tejto Zmluve, resp. v príslušnej Špecifikácii uzavretej k tejto Zmluve, ak je zariadenie technicky uskutočniteľné v dohodnutom mieste umiestnenia koncového bodu siete, a to v lehote 30 dní odo dňa uzavretia tejto Zmluvy, resp. príslušnej Špecifikácie, ak sa zmluvné strany nedohodnú na predĺžení tejto lehoty (dohoda o predĺžení tejto lehoty nemusí byť písomná). Ak takéto zariadenie nie je technicky uskutočniteľné, táto Zmluva zaniká dňom doručenia oznámenia Podniku o tejto skutočnosti Účastníkovi.
b) v prípade, ak sa zmluvné strany v tejto Zmluve alebo v osobitnom dokumente uzavretom v súvislosti s touto Zmluvou dohodli na poskytnutí koncového zariadenia (ďalej len „KZ“) Účastníkovi do jeho užívania vo forme predaja, nájmu alebo bezplatného užívania, Podnik je povinný poskytnúť Účastníkovi príslušné KZ za dohodnutých podmienok. Ak dôjde k zániku tejto Zmluvy z dôvodu nemožnosti zariadenia pripojenia k sieti v zmysle písm. a), dôjde zároveň aj k zániku dohody zmluvných strán týkajúcej sa poskytnutia KZ Účastníkovi a Účastník je z tohto dôvodu povinný bezodkladne vrátiť Podniku KZ, ak došlo k jeho prevzatíu.
c) záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi služby v rozsahu podmienok dojednaných v Zmluve a v príslušných Špecifikáciách uzavretých k tejto Zmluve, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, resp. príslušnej Špecifikácie, ak nie je v Cenníku alebo Osobitných podmienkach dohodnuté inak. Ak je však podmienkou poskytovania príslušnej služby zariadenie pripojenia k sieti Podniku podľa písm. a) alebo odovzdanie KZ podľa písm. b) alebo obidve tieto podmienky, záväzok Podniku poskytovať príslušnú službu vznikne až s účinnosťou ku dňu splnenia danej podmienky podľa písm. a) alebo b) alebo splnenia obidvoch týchto podmienok, ak nie je v Cenníku alebo Osobitných podmienkach dohodnuté inak.
d) záväzok Účastníka platiť nadne a včas cenu za zariadenie a používanie pripojenia k sieti Podniku a za služby poskytované na základe tejto Zmluvy a jej Špecifikácií, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť a zároveň dodatok tejto Zmluvy a dodržiavať ostatné svoje povinnosti v súlade s touto Zmluvou, vrátane jej súčastí, ktoré tvoria Všeobecné podmienky pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitné podmienky pre poskytovanie dátových služieb tvoriace prílohu Všeobecných podmienok, prípadne ďalšie osobitné podmienky vydané Podnikom a upravujúce podmienky pre poskytovanie služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy (ďalej len „Osobitné podmienky“) a aktuálne platný Cenník pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“).

Táto Zmluva sa uzatvára na dobu ☒ neurčitú ☐ určitú od: do:

Zúčtovacie obdobie a frekvencia fakturácie
Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred.

Frekvencia fakturácie jednomesačná ☐ frekvencia fakturácie dvojmesačná (je možné iba pre účastníka fyzickú osobu a nie je možné pri elektronickej forme faktúry)
Splatnosť faktúry pri dvojmesačnej frekvencii fakturácie: ☐ jednorazovo za celé dvojmesačné obdobie ☐ 2 platby - mesačné čiastky

Spôsob fakturácie

☐ Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na Internetovej stránke Podniku * ☒ Papierová faktúra zasielaná poštou
☐ Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu** ☒ Požadujem zasielanie odpisu EF PDF poštou*** Heslo k EF PDF (web): ☐ Klient ID ☐ Login:

**E-mail pre doručovanie EF PDF:

E-mail pre notifikácie EF PDF:

* Účastník podpisom tejto Špecifikácie potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronickej faktúry sprístupnením na Internetovej stránke Podniku. ** Účastník berie na vedomie, že Elektronicčná faktúra bude s jeho súhlasom doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tejto Špecifikácie potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na elektronickej faktúre zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené Účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na elektronickej faktúre vo formáte PDF. *** Odpis EF PDF bude spoplatnený v zmysle Cenníka.

Volací program ☐ IP Partner ☐ IP VVPN
☐ Zľava na 5 vybraných krajín. Názov krajiny:
Zoznam krajín, na ktoré sa môže uplatniť zľava, sú uvedené v Prílohe č. 3 k časti Cenník pre hlasové služby a k časti Cenník pre dátové služby - Virtual VoiceNet a Benefit

☒ balík IPP FIX Firma ☒ 1 000 ☐ 5 000 ☐ 10 000 ☐ 20 000 ☐ 30 000 ☐ balík IPP MOBIL Firma ☐ 500 ☐ 1 000 ☐ 2 500 ☐ 5 000 ☐ 7 500
☐ balíky IPP FLAT FIX ☐ balíky IPP semiFLAT MOBIL
Pre všetky VVN a BiznisTRUNK účty Účastníka, nemožno kombinovať s balíkmi Firma Pre všetky VVN a BiznisTRUNK účty Účastníka, len spolu s balíkmi IPP FLAT FIX

☒ balík IP Partner interné volania Neobmedzene s kolegami (ďalej len „Neobmedzene s kolegami“): Variant: ☒ FIX ☐ MOBIL ☐ FIX + MOBIL
Pre všetky VVN a BiznisTRUNK účty Účastníka, nie je možné kombinovať rozdielne balíky Neobmedzene s kolegami.
Účastník, ktorý si aktivoval a využíva balík Neobmedzene s kolegami je povinný uskutočňovať interné volania primeraným spôsobom, najmä s ohľadom na objem realizovaných volaní v rámci zvoleného balíka. Účastník sa najmä zaväzuje nevyužívať automatizované prostriedky na uskutočnenie interných volaní, nezneužívať volania v rámci balíka Neobmedzene s kolegami na iné účely ako volanie pre potreby vnútropodnikovej hlasovej komunikácie Účastníka alebo inak neobvyklým spôsobom využívať možnosti neobmedzeného volania podľa aktivovaného balíka. V prípade, ak bude využívanie balíka Neobmedzene s kolegami posúdené ako neprimerané a Účastník naďalej napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu pokračuje v jeho využívaní neprimeraným spôsobom je Podnik oprávnený aj bez ďalšej predchádzajúcej výzvy deaktivovať balík Neobmedzene s kolegami.

☐ Balík Neobmedzene s kolegami vo variante Mobil alebo Fix + Mobil s viazanosťou: ☐ 12 mesiacov ☐ 24 mesiacov.

ik sa zaväzuje poskytovať účastníkovi balík Neobmedzene s kolegami v Účastníkom zvolenom variante Mobil alebo Fix+Mobil počas dojedanej doby 12 alebo 24 mesiacov odo dňa
osti tejto Zmluvy, resp. príslušnej Špecifikácie (ďalej len „doba viazanosti“) za zvýhodnenú cenu podľa Cenníka. Účastník sa zaväzuje využívať zvolený variant balíka Neobmedzene s
gami počas dohodnutej doby viazanosti, a to vo vzťahu ku všetkým typom účtov VVN Klasik, Premium, Biznis TRUNK, ku ktorým sa poskytuje volací program VVN - IP Partner.
stník má právo počas doby viazanosti zmeniť variant balíka Neobmedzene s kolegami len v variante Mobil na variant Fix + Mobil.
častník poruší svoj záväzok využívať balík Neobmedzene s kolegami vo variantoch Mobil alebo Fix + Mobil počas dojedanej doby viazanosti, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu za:
orušenie zmluvného záväzku doby viazanosti, ktorý vyplýva z tejto Zmluvy, resp. príslušnej Špecifikácie, ak ho poruší tým, že požiada o deaktiváciu alebo prerušenie poskytovania
alíka Neobmedzene s kolegami vo variantoch Mobil alebo Fix + Mobil alebo ak svojím konaním, resp. opomenutím spôsobí dôvod, pre ktorý je Podnik oprávnený vyúčtovať
dstúpiť alebo ju vypovedať (či už v celku alebo v časti dotýkajúcej sa jednotlivých účtov zaradených do volacieho programu VVN - IP Partner), kedy je Podnik oprávnený vyúčtovať
častníkovi zmluvnú pokutu za nedodržanie doby viazanosti pri zániku tejto Zmluvy zo strany/z dôvodov na strane účastníka pred uplynutím 12-mesačnej alebo 24-mesačnej doby
iazanosti (za dôvody na strane Účastníka sa považujú najmä prípady zániku Zmluvy v prípade, že účastník vypovie Zmluvu alebo dôjde iným spôsobom k zániku Zmluvy, napr.
dstúpením zo strany Podniku) z dôvodov na strane Účastníka pred uplynutím doby viazanosti na základe zmeny volacieho programu VVN – IP Partner na iný
eaktiváciu balíka Neobmedzene s kolegami vo variantoch Mobil alebo Fix + Mobil počas dojedanej doby viazanosti na základe zmeny volacieho programu VVN – IP Partner na iný
olací program alebo z dôvodu neprimeraného využívania balíka Neobmedzene s kolegami vo variantoch Mobil alebo Fix + Mobil, ktoré pokračuje aj napriek predchádzajúcemu
isomnému upozorneniu zo strany Podniku;
a to vo výške podľa nasledovnej tabuľky pre každý jeden deaktivovaný balík Neobmedzene s kolegami vo variantoch Mobil alebo Fix + Mobil vo vzťahu k príslušnému účtu VVN:

Typ účtu VVN	Variant balíka Neobmedzene s kolegami	Zmluvná pokuta (DPH sa neuplatňuje)	Splatnosť pokuty
Klasik	Fix + Mobil	20,00 €	jednorazovo
	Mobil		
Premium	Fix + Mobil	20,00 €	
	Mobil		
Biznis TRUNK	Fix + Mobil	60,00 €**	
	Mobil		

** uvedená pokuta sa účtuje za každý zrušený kanál

☒ **Zľava na mobilné volania s viazanosťou 24 mesiacov** ☐ Orange ☐ O2 ☐
astníkom zvolená mobilná sieť: Slovak Telekom, a.s. ☒ Orange ☐ O2 ☐
dník sa zaväzuje poskytnúť účastníkovi zľavu na automaticky uskutočnené interné aj externé volania do zvolenej mobilnej siete jedného mobilného operátora (ďalej len „Zľava na
obilné volania“) vo výške 20 % z tarifnej ceny podľa Cenníka, pričom podmienkou pre jej aktiváciu a poskytovanie je prevzatie záväzku viazanosti využívať VVN - IP Partner počas doby
azanosti 24 mesiacov, a to odo dňa účinnosti tejto Zmluvy (ďalej len „doba viazanosti“) Zľavu na mobilné volania Podnik poskytne účastníkovi v každom fakturačnom období počas
dohodnutej doby viazanosti.
častník využil ponuku Zľavu na mobilné volania s viazanosťou na 24 mesiacov a poruší svoj záväzok využívať VVN – IP Partner počas dojedanej doby viazanosti, zaväzuje sa zaplatiť
mluvnú pokutu za porušenie zmluvného záväzku doby viazanosti, ktorý vyplýva z tejto Zmluvy, resp. príslušnej Špecifikácie, ak ho poruší tým, že požiada o deaktiváciu alebo prerušenie
skytovania VVN – IP Partner alebo ak svojím konaním, resp. opomenutím spôsobí dôvod, pre ktorý je Podnik oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy, alebo ju vypovedať (či už v celku alebo
časti dotýkajúcej sa jednotlivých účtov zaradených do volacieho programu VVN - IP Partner, presahujúcej 30 % všetkých hlasových kanálov, ku ktorým sa uplatňovala Zľava na mobilné
lania k dátumu vzniku záväzku viazanosti), kedy je Podnik oprávnený vyúčtovať účastníkovi zmluvnú pokutu za nedodržanie doby viazanosti pri zániku Zmluvy zo strany/z dôvodov na
rane účastníka pred uplynutím 24-mesačnej doby viazanosti (za dôvody na strane účastníka sa považujú najmä prípady zániku Zmluvy v prípade, že účastník vypovie Zmluvu alebo dôjde
ým spôsobom k zániku Zmluvy, napr. odstúpením zo strany Podniku) z dôvodov na strane Účastníka pred uplynutím doby viazanosti, a to vo výške podľa nasledovnej tabuľky pre každý
den deaktivovaný účet VVN

Typ účtu VVN	Zmluvná pokuta (DPH sa neuplatňuje)	Splatnosť pokuty
Klasik	10,00 €	jednorazovo
Premium	10,00 €	jednorazovo
Biznis TRUNK**	60,00 €	jednorazovo

** uvedená pokuta sa účtuje za každý zrušený kanál

☒ **Zľava na hovorné s viazanosťou**, ☐ 12 mesiacov ☒ 24 mesiacov.
Podnik sa zaväzuje poskytovať účastníkovi zľavu na automaticky uskutočnené volania z účtov Klasik, Premium a Biznis TRUNK v rámci volacieho programu VVN – IP Partner do
miestnych, medzimiestnych, mobilných a zahraničných sietí počas zúčtovacieho obdobia (ďalej len „zľava na hovorné“), a to (i) vo výške 10% z ceny hovorného, ak Účastník prevzal
záväzok viazanosti využívať VVN - IP Partner počas doby viazanosti 12 mesiacov odo dňa účinnosti tejto Zmluvy, alebo (ii) vo výške 20% z ceny hovorného, ak Účastník prevzal záväzok
viazanosti využívať VVN - IP Partner počas doby viazanosti 24 mesiacov odo dňa účinnosti tejto Zmluvy (ďalej len „doba viazanosti“), pričom ostatné podmienky poskytovania VVN – IP
Partner zostávajú nezmenené. Po uplynutí dohodnutej doby viazanosti, nárok na zľavu zaniká.
Podmienkou poskytnutia zľavy na hovorné v každom zúčtovacom období počas doby viazanosti je dodržanie stanoveného tzv. minimálneho mesačného hovorného, ktoré
predstavuje minimálne 80% hodnoty priemerného mesačného hovorného. Priemerné mesačné hovorné sa vypočíta zo sumy mesačného hovorného, vrátane hodnoty príplatkových
balíkov za posledné 3 zúčtovacie obdobia pred uzavretím Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, resp. dodatku k nej a je platné počas celej doby viazanosti. V prípade, ak z
dôvodov na strane Účastníka zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb, ktorej predmetom je poskytovanie služby VVN, ako celok alebo v časti týkajúcej sa jednotlivých účtov
zaradených do volacieho programu VVN - IP Partner, t. j. dôjde k porušeniu záväzku viazanosti alebo aktuálne mesačné hovorné, vyjadrené v eurách, v niektorom zúčtovacom
období klesne pod úroveň 40% hodnoty priemerného mesačného hovorného, bude Účastníkovi vyúčtovaná zmluvná pokuta vo výške 6-násobku hodnoty priemerného mesačného
hovorného.
Nárok na poskytovanie zľavy na hovorné zanikne, ak počas doby viazanosti dôjde k zmene z VVP IP Partner na iný volací program. V prípade, ak dôjde k zmene v osobe Účastníka,
Podnik bude pokračovať v poskytovaní zľavy na hovorné za podmienky, že zvyšok doby viazanosti prejde na nového Účastníka. Preloženie, premiestnenie alebo prečíslovanie TP
alebo ISDN prístupu počas doby viazanosti, prípadne zmena adresáta, nie je dôvodom pre zánik nároku na poskytovanie zľavy, doba viazanosti ostáva nezmenená.

Zmluva o poskytovaní verejných služieb	s viazanosťou na 12 mesiacov	s viazanosťou na 24 mesiacov
Výška zľavy na hovorné:	10%	20%

▪ Informácia o možnosti zverejňovania údajov v zozname účastníkov a informačnej službe:

☒ Žiadam o ZVEREJNENIE základného rozsahu údajov v zozname účastníkov a informačnej službe, ako aj údajov nad rámec základného rozsahu podľa Implementačného plánu, ktorý
tvorí prílohu č. 1 k formuláru Špecifikácia účtov a doplnkových služieb – špecifikácia lokality
Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich
údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo pridelené Účastníkovi na základe Zmluvy o poskytovaní
verejných služieb, adresa umiestnenia koncového bodu verejnej telefónnej služby a meno, priezvisko v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, alebo obchodné meno v prípade fyzickej
osoby - podnikateľa alebo právnickej osoby, pričom tieto údaje tvoria tzv. základný rozsah údajov pre účely zverejnenia v zozname účastníkov a informačnej službe. Účastník, ktorý je
fyzickou osobou podnikateľom alebo právnickou osobou je zároveň oprávnený požiadať spolu so základným rozsahom údajov aj o zverejnenie kategórie jednej vybranej ekonomickej
činnosti Účastníka v zozname a informačnej službe Podniku. V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené
Účastníkom nad rámec tzv. základného rozsahu podľa predchádzajúcej vety, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov zároveň Účastník
berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejnenia, uvedenými v príslušnej časti Všeobecných podmienok, upravujúcej podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom
zozname a informačných službách.

▪ Ostatné ustanovenia

Účastník čestne vyhlasuje, že je vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej má byť podľa tejto Zmluvy vybudované prípojné telekomunikačné vedenie a umiestnený koncový bod siete služby, alebo že má k predmetnej nehnuteľnosti užívacie právo z nájomného alebo iného právneho vzťahu. Účastník, ktorý má k nehnuteľnosti užívacie právo z nájomného alebo iného právneho vzťahu zároveň čestne vyhlasuje, že informoval vlastníka o vybudovaní prípojného telekomunikačného vedenia umiestnení koncového bodu siete služby a jeho dôsledkoch v plnom rozsahu a má k tomu od vlastníka výslovný súhlas. Ak Účastník uviedol v tomto vyhlásení nepravdivé alebo neúplné informácie alebo na základe výzvy Podniku nepredložil vyhlásenie vlastníka nehnuteľnosti a v súvislosti s tým vznikne Podniku škoda alebo dodatočné náklady, Účastník sa zaväzuje Podniku túto škodu alebo dodatočné náklady uhradiť. Vo vzťahu k predmetnej nehnuteľnosti vystupuje účastník ako:

☒ vlastník ☐ nájomca ☐ iné nehnuteľnosti.

Vyhlásenie Účastníka alebo jeho zástupcu: Vyhlasujem, že som sa oboznámil s obsahom tejto Zmluvy, ako aj so Všeobecnými podmienkami, Osobitnými podmienkami a Cenníkom, ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tejto Zmluvy zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka, (ii) že si záväzne objednávam v tejto Zmluve špecifikované Služby, (iii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka, najmä riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služby. Vyhlasujem, že som bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.

V prípade ak účastník vypovie alebo odstúpi od tejto Zmluvy pred dňom technického zriadenia služby alebo svojím konaním alebo nečinnosťou zmarí zriadenie zmluvne dohodnutej služby zaväzuje sa zaplatiť Podniku náklady vzniknuté v súvislosti so zriadením služby vo výške 100 € (DPH sa neuplatňuje).

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

Túto Zmluvu je možné meniť niektorým zo spôsobov dojednaných v tejto Zmluve, Cenníku, Všeobecných podmienkach alebo Osobitných podmienkach.

Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

Spracúvanie osobných údajov: Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované vo Všeobecných podmienkach (časť Zhromažďovanie a používanie informácií o Účastníkovi). V prípadoch, kde môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, v prípade, že ho udelí. Účastník môže Podniku kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na www.telekom.sk alebo internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí.

• Prílohy

- ☐ Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra ☐ Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra ☐ Osobitné zmluvné podmienky
- ☐ Osvedčená kópia iného oprávnenia na podnikanie ☐ Osvedčené splnomocnenie
- ☐ Špecifikácia lokality, účtov a doplnkových služieb, v počte krát (podľa počtu lokalít) ☐ Potvrdenie telekomunikačného operátora SR o pridelení účastníckych telefónnych čísel ako súčasť ním poskytovanej virtuálnej privátnej siete

Miesto:	Košice	Miesto:	Košice	ST kód predajcu:	SI015
Dátum:	19.9.2013	Dátum akceptácie návrhu:	19.9.2013	Dátum prevzatia návrhu:	19.9.2013
		Meno pracovníka:	Peter Kakuloš	Meno predajcu:	Ing. Ľuboslav Vasilík
				Tel. číslo:	0901 911511
podpis (a pečiatka) Účastníka (resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)		podpis a pečiatka Podniku/zástupcu Podniku		podpis a pečiatka predajcu/zástupcu Podniku	



Slovak Telekom a.s.
Bajkalská 28
817 62 Bratislava

Zmluva o nájme IP koncového zariadenia

uzavretá podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka medzi prenajímateľom Slovak Telekom, a. s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „Podnik“), a nájomcom (ďalej len „Zmluva“).

Informácie o zmluve

Služba: nájom IP KZ TP/ISDN	Kód Účastníka: 1011109700	Kód Adresáta: 1011109704	Číslo Zmluvy:
--------------------------------	---------------------------	--------------------------	---------------

☒ Nájomca ☒ právnická osoba ☐ fyzická osoba – podnikateľ ☐ fyzická osoba – nepodnikateľ	Príjmenie / Meno / Titul: Mestská časť Košice - Sídliisko KVP Rodné číslo / IČO: 00691089 Ulica: Trieda KVP Obec: Košice Telefón/Mobil: 557890611	IČ DPH: Súpisné PSČ: 04023 E-mail: sekret@mckvp.sk	Štátna príslušnosť: Č. OP alebo Pasu: Orientačné číslo: 3111/1 Byt č./ poschodie: / Poznámka:
---	--	---	--

▪ Štatutárny orgán / Zákonný zástupca / splnomocnená osoba			
Príezvisko / Meno / Titul:	Ing. Iveta Kijejská	Telefón/Mobil:	557890611
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	/
Príezvisko / Meno / Titul:		Telefón/Mobil:	
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	/
▪ Kontaktná osoba – umožní pracovníkovi Podniku v prípade poruchy vstup do objektu, miestnosti po pracovnom čase, v sobotu, nedeľu a vo sviatok			
Príezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:			
Telefón/Mobil:	Ing. Ján Bugoš, 907945738	E-mail:	prednosta@mckvp.sk
		Poznámka:	

Predmet zmluvy

Podnik sa zaväzuje prenechať Nájomcovi do užívania nižšie uvedené IP koncové zariadenia (ďalej len „KZ“) a Nájomca sa zaväzuje platiť Podniku cenu za aktiváciu a nájom KZ v zmysle Cenníka pre koncové zariadenia, časti určenej pre nájom koncových zariadení (ďalej len „Cenník KZ“), ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak.

Osobitné ustanovenia

V prípade skúšobnej prevádzky služby Virtual VoiceNet je cena nájmu IP KZ stanovená individuálne a nájom je poskytnutý výlučne na dobu určitú. Ceny dohodnuté v zmysle tejto Zmluvy bude Podnik fakturovať v rámci faktúry za služby poskytované na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej je nájom KZ poskytovaný. Nájom KZ nie je súčasťou Služby poskytovanej na základe Zmluvy o poskytovaní verejných služieb. Nájom KZ sa riadi Obchodnými podmienkami na predaj a nájom koncových zariadení a iných telekomunikačných zariadení pripájaných k pevnej verejnej elektronickej komunikačnej sieti (ďalej len „Obchodné podmienky“) a Cenníkom KZ, ktoré tvoria súčasť tejto Zmluvy. Ak bolo dohodnuté prevzatie KZ na predajnom mieste Podniku, Nájomca týmto potvrdzuje jeho prevzatie. Ak bolo dohodnuté doručenie KZ kuriérom, KZ bude doručené na adresu umiestnenia Služby dohodnutej v Zmluve o poskytovaní verejných služieb. KZ zostáva počas trvania Zmluvy vo vlastníctve Podniku a jeho použitie môže byť obmedzené na sieť Podniku. V prípade zániku Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu je Nájomca povinný vrátiť Podniku KZ v nepoškodenom stave spolu s príslušenstvom, a to najneskôr v lehote 10 dní odo dňa zániku Zmluvy; v prípade porušenia tejto povinnosti je Nájomca povinný uhradiť Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v Cenníku KZ, ak nie je v Zmluve uvedené inak.

Zmluva sa uzatvára na dobu* ☒ neurčitú ☒ s viazanosťou 36 mesiacov od: do:

Nájom KZ		Typ IP KZ (uvedte typ IP KZ)		Sieťový adaptér	áno / nie	Množstvo	Cena v € bez DPH / mesačne	Cena celkom s DPH / mesačne
1.	IP Brána Patton SN4638/3BIS/UI			☐	☐	1	17,10	
2.				☐	☐			
3.				☐	☐			
						Cena celkom	17,10 bez DPH	20,52 s DPH

☐ Nájom IP KZ v priebehu skúšobnej prevádzky služby Virtual VoiceNet na dobu určitú od: do:

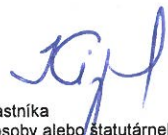
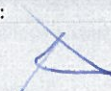
Ostatné ustanovenia

Vyhlasujem, že som sa oboznámil s obsahom tejto Zmluvy, ako aj s Obchodnými podmienkami a Cenníkom KZ, ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tejto Zmluvy zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Obchodných podmienok, Cenníka KZ, (ii) že si záväzne objednávam v tejto Zmluve špecifikované Služby, (iii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Obchodných podmienok, Cenníka KZ, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a nájom KZ. Vyhlasujem, že som bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku KZ dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

Spracúvanie osobných údajov: Nájomca súhlasí, aby údaje o jeho osobe boli spracúvané v zmysle predpisov o ochrane osobných údajov v informačných systémoch Podniku.

☐ Osvedčená plná moc ☐ Osvedčená kópia iného oprávnenia na podnikanie	☐ Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra ☐ Doklad o obojstrannej hluchote (preukaz ZTP)	☐ Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra ☐ iné
--	--	--

Miesto: Košice Dátum: 19.9.2013  podpis (a pečiatka) Účastníka (resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)	Miesto: Košice Dátum akceptácie návrhu: 19.9.2013 Meno pracovníka: Peter Kakuláš  podpis a pečiatka Podniku/zástupcu Podniku	Kód predajcu: SI015 Dátum prevzatia návrhu: 19.9.2013 Meno predajcu: Ing. Ľuboslav Vasilík Tel. číslo: 0901 911511  podpis a pečiatka predajcu/zástupcu Podniku
---	--	---

Špecifikácia (prístup VoiceFBA)

uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi podnikom Slovak Telekom, a. s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „Podnik“) a Účastníkom (ďalej len „Špecifikácia“).

Informácie o zmluve

Služba: MPLS VVN Kód Účastníka: 1011109700 Kód Adresáta: 1011109704 Číslo Zmluvy: nová

▪ **Účastník** ☒ právnická osoba ☐ fyzická osoba – podnikateľ ☐ fyzická osoba - nepodnikateľ

Príezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul: Mestská časť Košice - Sídliisko KVP **Štátna príslušnosť:**

Rodné číslo / (IČO): 00691089 **IČ DPH:** **Č. OP alebo Pasu:**

Ulica: Trieda KVP **Súpisné číslo:** **Orientačné číslo:** 3111/1C

Obec: Košice **PSČ:** 04023 **Byt č./ poschodie:** /

Telefón/Mobil: 557890611 **E-mail:** sekret@mckvp.sk **Poznámka:**

▪ **Štatutárny orgán / Zákonný zástupca / splnomocnená osoba**

Príezvisko / Meno / Titul: Ing. Iveta Kijevská **Telefón/Mobil:** 557890611 **Č. OP alebo Pasu:** EA991348

Ulica: **Súpisné číslo:** **Orientačné číslo:** / **Obec / PSČ:** /

Príezvisko / Meno / Titul: **Telefón/Mobil:** **Č. OP alebo Pasu:**

Ulica: **Súpisné číslo:** **Orientačné číslo:** / **Obec / PSČ:** /

▪ **Nový Adresát** - adresa zasielania písomných listín (vyplňuje sa len v prípade, ak je iná ako adresa účastníka, resp. účastník využíva P.O.BOX)

Príezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:

IČO: **IČ DPH:** **Náklad. stredisko:**

Ulica: **Súpisné číslo:** **Orientačné číslo:** /

Obec: **PSČ:** **P.O.BOX:**

Telefón/Mobil: **E-mail:** **Poznámka:**

▪ **Osoba poverená prevzatím odovzdávacieho protokolu**

Príezvisko, meno, titul: Ing. Ján Bugoš **Číslo OP:** **Kontaktný telefón:** 907945738

▪ **Zúčtovacie obdobie a frekvencia fakturácie**

Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred.

☒ frekvencia fakturácie jednomesačná ☐ frekvencia fakturácie dvojmesačná (je možné iba pre účastníka fyzickú osobu a nie je možné pri elektronickej forme faktúry)

Splatosť faktúry pri dvojmesačnej frekvencii fakturácie: ☐ jednorazovo za celé dvojmesačné obdobie ☐ 2 platby - mesačné čiastky

▪ **Spôsob fakturácie**

☐ Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na webovej stránke Podniku * ☒ Paplerová faktúra zasielaná poštou

☐ Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu** ☒ Požadujem zasielanie odpisu EF PDF poštou*** Heslo k EF PDF(web): ☐ Klient ID ☐ Login:

**E-mail pre doručovanie EF PDF: E-mail pre notifikácie EF PDF:

* Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronickej faktúry sprístupnením na internetovej stránke Podniku. ** Účastník berie na vedomie, že Elektronická faktúra bude s jeho súhlasom doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na elektronickej faktúre zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na elektronickej faktúre vo formáte PDF. *** Odpis EF PDF bude spoľahlivý v zmysle Cenníka.

Prístup VoiceFBA: ☒ zriadenie služby ☐ preloženie služby ☐ premiestnenie služby ☐ zmena parametrov služby ☐ iná zmena⁽¹⁾

Názov virtuálnej siete KVP_tkg1 ☒ nová ☐ rozšírenie existujúcej

Požadovaný dátum zriadenia prístupu od: (požadovaný dátum zriadenia nie je záväzkom pre Podnik)

Doba poskytnutia prístupu ☒ neurčitá ☐ určitá do:

Označenie existujúceho prístupu VoiceFBA **Komunikačný profil** A (100 % Best effort)

Prenosová rýchlosť prístupu VoiceFBA (downstream/upstream) ☒ 5M/512 kbit/s **Typ VPN** ☐ DSL VPN

☐ 2 048/512 kbit/s ☐ MPLS VPN

Doménové meno @dslvvn.sk (bude tvoriť časť prihlasovacích údajov, nesúvisí s doménami registrovanými u správcu „sk“ domény)

IP adresácia⁽²⁾ ☐ IP adresný rozsah LAN: ☐ Mask: *

Default gateway: *

⁽²⁾ (vyplňať len v prípade požiadavky na špecifický adresný rozsah)

☐ iné požiadavky (napr. na routing LAN-u):

Koncový bod služby ☐ koncové zariadenie v správe poskytovateľa služby s rozhraním Ethernet/Fast Ethernet

- ☒ štandardné koncové zariadenie vyber zoznamu

- ☐ individuálna požiadavka, špecifikácia koncového zariadenia:

☐ splitter - ☐ koncové zariadenie a jeho správu zaobstará zákazník na vlastné náklady

- ☐ koncové zariadenie je predmetom inej zmluvy uzavretej medzi účastníkom a poskytovateľom služby

SLA⁽³⁾ ☐ áno SLA-Id Dohodnutá cena: € bez DPH (mesačne) vyber zoznamu

NET Reporting⁽⁴⁾ ☐ áno typ vyber zoznamu Sada reportov: Dohodnutá cena: € bez DPH (mesačne) vyber zoznamu

Proaktívny monitoring⁽⁵⁾ ☐ áno Kontakt: Meno Tel. E-mail Dohodnutá cena: € bez DPH (mesačne) vyber zoznamu

Viazanosť prístupu 36 mesiacov

Dohodnutá cena za ☒ zriadenie – ☐ preloženie – ☐ premiestnenie – ☐ zmenu parametrov je 27,00 € bez DPH (jednorazovo)

Dohodnutá cena za poskytovanie služby je 49,00 € bez DPH (mesačne)

Zmluvná pokuta za porušenie záväzku doby viazanosti je stanovená ako 32 násobok mesačnej ceny za poskytovanie VoiceFBA prístupu. Za každý mesiac využívania sa výška zmluvnej pokuty znižuje o 2,6 percent.

☐ ISDN back-up so službou OCBEX	číslo:	
Dohodnutá cena za ☐ zriadenie – ☐ zmenu parametrov je € bez DPH (jednorazovo)		
Záložné riešenie	Dohodnutá cena za poskytovanie záložného riešenia je € bez DPH (mesačne)	
Zmluvná pokuta za porušenie záväzku doby viazanosti je stanovená ako násobok mesačnej ceny za poskytovanie záložného riešenia. Za každý mesiac využívania sa výška zmluvnej pokuty znižuje o percent.		
Údaje o ukončení prístupu VoiceFBA		
Obchodné meno (alebo priezvisko, meno, titul): Mestská časť Košice - Sídliisko KVP		
Ulica: Trieda KVP	Obec: Košice	PSČ: 04023
Súpisné číslo:	Orientačné číslo: 3111/1C	Poschodie: 2
Zodpovedná osoba v objekte, ktorá poskytne potrebnú súčinnosť pri zriaďovaní prístupu: Ing. Ján Bugoš, 907945738		Kontaktný telefón:
Ak vnútorné vedenie v objekte je vybudované	☒ Účastník zabezpečí súhlas s využitím vnútorného telekomunikačného vedenia u vlastníka, resp. správcu vnútorných rozvodov. V prípade nesúhlasu vlastníka, resp. správcu vnútorných rozvodov, sa postupuje, ako keby vedenie nebolo vybudované.	
Ak vnútorné vedenie v objekte nie je vybudované	☐ Účastník požaduje vnútorné vedenie v objekte vybudovať ako súčasť zriaďovaného telekomunikačného okruhu a zabezpečí súhlas vlastníka, resp. správcu nehnuteľnosti, s inštaláciou v objekte a technickú dokumentáciu existujúcich vnútorných rozvodov.	
☐ Účastník zabezpečí vybudovanie vnútorného vedenia podľa požiadaviek Podniku.		
☐ Elektronická faktúra XML	☐ zriadenie - pridelenie nového hesla	☐ zmena - pridelenie nového hesla prístupový kód (login) ⁽⁶⁾ :

Služobné záznamy Podniku

- 1) Položka „iná zmena“ obsahuje zmeny, ktoré nie sú uvedené v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku. Táto zmena nie je spoplatňovaná.
- (3) Poskytovanie dohodnutej úrovne služby (SLA), v prípade požiadavky účastníka o SLA po nadobudnutí platnosti Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, je možné len formou uzatvorenia písomného dodatku k Zmluve o poskytovaní verejných služieb.
- (4) NET Reporting je možné zriadiť len v prípade, že má účastník koncové zariadenie v správe Podniku. V prípade zriadenia doplnkovej služby NET Reporting súčasne so službou MPLS VPN bude doplnková služba aktivovaná spravidla do 15 prac. dní od prevzatia Odovzdávacieho protokolu služby. V prípade dodatočného zriadenia doplnkovej služby NET Reporting bude táto doplnková služba aktivovaná spravidla do 15 prac. dní odo dňa podpisu/akceptácie Špecifikácie zo strany poskytovateľa. O aktivácii služby bude účastník informovaný.
- (5) Proaktívny monitoring je možné poskytnúť len za podmienky, že koncové zariadenie je v správe Podniku. V prípade zriadenia doplnkovej služby Proaktívny monitoring súčasne so službou MPLS VPN, bude doplnková služba aktivovaná spravidla do 10 prac. dní od prevzatia Odovzdávacieho protokolu služby. V prípade dodatočného zriadenia doplnkovej služby Proaktívny monitoring, bude táto doplnková služba aktivovaná spravidla do 10 prac. dní odo dňa podpisu/akceptácie Špecifikácie zo strany poskytovateľa. O aktivácii služby bude účastník informovaný.
- (6) Vyplňuje sa len v prípade služby Elektronická faktúra XML, ak zákazník už má pridelený login a chce ho využívať aj pre ďalšie služby.

• Ostatné ustanovenia

Účastník čestne vyhlasuje, že je vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej má byť podľa tohto Dodatku o poskytovaní verejných služieb vybudované prípojné telekomunikačné vedenie a umiestnený koncový bod siete služby, alebo že má k predmetnej nehnuteľnosti užívacie právo z nájomného alebo iného právneho vzťahu. Účastník, ktorý má k nehnuteľnosti užívacie právo z nájomného alebo iného právneho vzťahu zároveň čestne vyhlasuje, že informoval vlastníka o vybudovaní prípojného telekomunikačného vedenia umiestnení koncového bodu siete služby a jeho dôsledkoch v plnom rozsahu a má k tomu od vlastníka výslovný súhlas. Ak Účastník uviedol v tomto vyhlásení nepravdivé alebo neúplné informácie alebo na základe výzvy Podniku nepredloží vyhlásenie vlastníka nehnuteľnosti a v súvislosti s tým vznikne Podniku škoda alebo dodatočné náklady, Účastník sa zaväzuje Podniku túto škodu alebo dodatočné náklady uhradiť. Vo vzťahu k predmetnej nehnuteľnosti vystupuje účastník ako:

☒ vlastník ☐ nájomca ☐ iné nehnuteľnosti.

Táto špecifikácia sa riadi platnými Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie dátových služieb, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb podniku (ďalej len „Cenník“), ktoré sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať a sú súčasťou tohto Dodatku. Cena za zriadenie a poskytovanie služby, prípadne zľavy z ceny, sa dojednávajú podľa platného Cenníka pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“). Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka. Ak nie je v Špecifikácii dohodnuté inak, platia ustanovenia Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka.

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

Spracúvanie osobných údajov: Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované vo Všeobecných podmienkach (časť Zhromažďovanie a používanie informácií o Účastníkoch). V prípadoch, kde môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, v prípade, že ho udelí. Účastník môže Podniku kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na www.telekom.sk alebo internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí.

• Prílohy

- | | | |
|---|---|--|
| ☐ Osvedčená plná moc | ☐ Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra | ☐ Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra |
| ☐ Osvedčená kópia iného oprávnenia na podnikanie | ☐ Súhlas adresáta | ☐ Iné |

Miesto: Košice	Miesto: Košice	Kód predajcu: SI015
Dátum: 19.9.2013	Dátum prevzatia návrhu: 19.9.2013	Dátum prevzatia návrhu: 19.9.2013
	Meno pracovníka: Peter Kakuloš	Meno predajcu: Ing. Ľuboslav Vasilík
		Tel. číslo: 0901 911511
podpis (a pečiatka) Účastníka (resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)		podpis a pečiatka Podniku/zástupcu Podniku
		podpis a pečiatka predajcu/zástupcu Podniku

Špecifikácia lokality, účtov a doplnkových služieb

uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi Podnikom Slovak Telekom, a. s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „Podnik“) a Účastníkom (ďalej len „Špecifikácia“).

Informácie o Zmluve poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa uzatvára táto Špecifikácia (ďalej len „Zmluva“)

Služba: VVN
TP/SDN

Kód Účastníka: 1011109700

Kód Adresáta:

1011109704 Číslo Zmluvy: nová

Povinnou súčasťou Špecifikácie je Príloha č. 1 - Implementačný plán

Názov VVN skupiny
(Identifikácia virtuálnej siete)

KVP_tkg1

2-20 znakov, malé písmená bez diakritiky a medzier. Použiť rovnaký názov VVN skupiny pre všetky lokality jedného Účastníka

Žiadam o:

- ☐ Zriadenie (počet) VVN IP účtov a ich doplnkových funkcionalít podľa Prílohy č. 1 - Implementačný plán
- ☒ Zriadenie 4 (počet) Biznis TRUNK hlasových kanálov a ich doplnk. funkcionalít podľa Prílohy č. 1 - Implem. plán
- ☐ Fakturáciu nákladov, - € za produktové školenie
- ☐ Zmenu kontaktnej osoby oprávnenej ohlasovať poruchy služby
- ☐ Zmenu adresáta - adresa na zasielanie písomností, vyúčtovaní a upomienok

▪ Účastník ☒ právnická osoba ☐ fyzická osoba - podnikateľ ☐ fyzická osoba - nepodnikateľ

Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul: Mestská časť Košice - Sídliisko KVP

Štátna príslušnosť:

Rodné číslo (IČO): 00691089

IČ DPH:

Č. OP alebo Pasu:

Ulica: Trieda KVP

Súpisné číslo:

Orientačné číslo: 3111/1C

Obec: Košice

PSČ: 04023

Byt č./poschodie: /

Telefón/Mobil: 557890611

E-mail: sekret@mckvp.sk

Poznámka:

▪ Štatutárny orgán / Zákonný zástupca / splnomocnená osoba

Priezvisko / Meno / Titul: Ing. Iveta Kijevská

Telefón/Mobil: 557890611

Č. OP alebo Pasu: EA991348

Ulica:

Súpisné číslo:

Orientačné číslo: /

Obec / PSČ: /

Priezvisko / Meno / Titul:

Telefón/Mobil:

Č. OP alebo Pasu:

Ulica:

Súpisné číslo:

Orientačné číslo: /

Obec / PSČ: /

▪ Kontaktná osoba na mieste odovzdania služby, ktorá je splnomocnená na prevzatie služby a prihlasovacích údajov

Priezvisko, meno, titul: Ing. Ján Bugoš

Kontaktný telefón: 907945738

Priezvisko, meno, titul: p.Vojtech Biskup (technické záležitosti)

Kontaktný telefón: 0557890624

▪ Kontaktná osoba oprávnenosť ohlasovať poruchy

Priezvisko, meno, titul: Ing. Ján Bugoš

Kontaktný telefón: 907945738

Priezvisko, meno, titul: p.Vojtech Biskup (technické záležitosti)

Kontaktný telefón: 0557890624

▪ Adresát - adresa zasielania písomných listín (vyplňuje sa len v prípade, ak je iná ako adresa účastníka, resp. účastník využíva P.O.BOX)

Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:

IČO:

IČ DPH:

Náklad. stredisko:

Ulica:

Súpisné číslo:

Orientačné číslo:

Obec:

PSČ:

P.O.BOX:

Telefón/Mobil:

E-mail:

Poznámka:

▪ Údaje o koncovom bode (fyzické rozhranie na pripojenie účastníka k sieti ST-IP)

Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul: Mestská časť Košice - Sídliisko KVP

Ulica: Trieda KVP

Súpisné číslo:

Orientačné číslo: 3111/1

Obec: Košice

PSČ: 04023

Miestnosť (byt) :

Zodpovedná osoba v objekte, ktorá poskytne potrebnú súčinnosť pri zriaďovaní prístupu:

Kontaktný telefón: Ing. Ján Bugoš, 907945738

Doba poskytovania služby VVN
a všetkých jej účtov

- ☒ neurčitá ☐ určitá, do
☐ bez viazanosti ☒ viazanosť 36 mesiacov mesiacov*

* Doba viazanosti začína plynúť odo dňa zriadenia prístupu, resp. služby. V prípade porušenia záväzku Účastníka nepretržite využívať prístup, resp. službu na základe tejto Špecifikácie počas dohodnutej doby viazanosti. Účastník sa zaväzuje uhradiť Podniku zmluvnú pokutu vo výške podľa podmienok uvedených v Zmluve.

Prístup do siete ST-IP ☒ nový

☐ existujúci Označenie existujúceho prístupu

Typ prístupu do siete ST-IP

- ☐ Symetr. prístup k ST-IP/MPLS
- ☐ Asymetr. prístup k ST-IP/MPLS
- ☐ FBA-adsl prístup k ST-IP/MPLS
- ☒ VoiceFBA
- ☐ Business Net
- ☐ Business CityNet
- ☐ Business Internet
- ☐ Iná - nešpecifikovaná - dátová služba

Úprava ceny za aktiváciu koncového bodu služby VVN

- ☒ Zľava za 36 mesiacov mesačnú viazanosť služby VVN a všetkých zriadených účtov z ceny uvedenej v platnom Cenníku v časti služba Virtual VoiceNet
- ☒ Dohodnutá jednotková cena vo výške 27 €

Úprava ceny za zriadenie (VVN účty, BiznisTRUNK skupina)

- ☐ Zľava za mesačnú viazanosť služby VVN a všetkých zriadených účtov z ceny uvedenej v platnom Cenníku v časti služba Virtual VoiceNet

☒ Dohodnutá jednotková cena za zriadenie

pri viazanosti 36 mesiacov pre:

VVN účet Klasik vo výške

Analóg účet pre fax vo výške

Biznis TRUNK skupinu vo výške 9,90 €

Úprava mesačnej ceny (VVN účty, BiznisTRUNK kanály)

☒ Dohodnutá jednotková cena mesačnej ceny

pri viazanosti 36 mesiacov pre:

VVN účet Klasik vo výške

Analóg účet pre fax vo výške

Biznis TRUNK kanál vo výške 4x3,22=12,88 €

Špecifikácia číslavacej množiny rezervovanej pre účastníka

☐ Zriadiť novú množinu Rozsah: Upresnenie/ prefix:
(napr. Rozsah 100, 02485545xx)

Rozsah: Upresnenie/ prefix:

☒ Použiť súčasnú množinu: DDI100 / 05578906xx

☐ Zrušiť súčasnú množinu:

Presné verejné čísla účtov sa definujú v Prílohe č.1 - Implementačný plán

• Čestné vyhlásenie účastníka

Účastník čestne vyhlasuje, že je vlastníkom nehnuteľnosti, na ktorej má byť podľa tejto Špecifikácie vybudované prípojné telekomunikačné vedenie a umiestnený koncový bod siete služby, alebo že má k predmetnej nehnuteľnosti užívacie právo z nájomného alebo iného právneho vzťahu. Účastník, ktorý má k nehnuteľnosti užívacie právo z nájomného alebo iného právneho vzťahu zároveň čestne vyhlasuje, že informoval vlastníka o vybudovaní prípojného telekomunikačného vedenia umiestnení koncového bodu siete služby a jeho dôsledkoch v plnom rozsahu a má k tomu od vlastníka výslovný súhlas. Ak Účastník uviedol v tomto vyhlásení nepravdivé alebo neúplné informácie alebo na základe výzvy Podniku nepredložil vyhlásenie vlastníka nehnuteľnosti a v súvislosti s tým vznikne Podniku škoda alebo dodatočné náklady, Účastník sa zaväzuje Podniku túto škodu alebo dodatočné náklady uhradiť. Vo vzťahu k predmetnej nehnuteľnosti vystupuje účastník ako:

☒ vlastník ☐ nájomca ☐ iné nehnuteľnosti.

• Ostatné ustanovenia

Táto Špecifikácia tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy a riadi sa platnými Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitnými podmienkami pre poskytovanie dátových služieb, tvoriacimi prílohu Všeobecných podmienok (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“), ktoré sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať a sú súčasťou tejto Špecifikácie. Cena za zriadenie a poskytovanie služby, prípadne zľavy z ceny, sa dojednávajú podľa platného Cenníka. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje (i) prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka, (ii) že si záväzne objednáva v tejto Špecifikácii špecifikované služby a prístupy k službám, (iii) že sa zaväzuje riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Špecifikácie, najmä riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie služieb. Ak nie je v Špecifikácii dohodnuté inak, platia ustanovenia Zmluvy, Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka.

Spracúvanie osobných údajov: Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované vo Všeobecných podmienkach (časť Zhromažďovanie a používanie informácií o Účastníkoch). V prípadoch, kde môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, v prípade, že ho udelí. Účastník môže Podnik kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na www.telekom.sk alebo internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí.

• Služobné záznamy Podniku

• Prílohy

☐ Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra
☐ Osvedčená kópia iného oprávnenia na podnikanie
☐ Iné

☐ Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra
☐ Súhlas adresáta

☐ Osobitné zmluvné podmienky
☐ Príloha č.1 – Implementačný plán

Miesto: Košice
Dátum: 19.9.2013

Miesto: Košice
Dátum akceptácie návrhu: 19.9.2013
Meno pracovníka: Peter Káňoš

Kód predajcu: SI015
Dátum prevzatia návrhu: 19.9.2013
Meno predajcu: Ing. Ľuboslav Vasilík
Tel. číslo: 0901 911511

odpis (a pečiatka) Účastníka
resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu

podpis a pečiatka Podniku/zástupcu Podniku

podpis a pečiatka predajcu/zástupcu Podniku

13/1/2013 LCM

Zmluva o poskytovaní verejných služieb – služba MPLS VPN

uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi podnikom Slovak Telekom, a. s., Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893, zapísaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „Podnik“) a Účastníkom (ďalej len „Zmluva“).

Služba: MPLS VPN Kód Účastníka: 1011109700 Kód Adresáta: 1011109704 Číslo Zmluvy: nová

Účastník ☒ právnická osoba ☐ fyzická osoba – podnikateľ ☐ fyzická osoba - nepodnikateľ
 Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul: Mestská časť Košice - Sídliisko KVP
 Rodné číslo / IČO: 00691089 IČ DPH: Štátna príslušnosť:
 Ulica: Trieda KVP Č. OP alebo Pasu:
 Obec: Košice Súpisné číslo: Orientačné číslo: 3111/1
 Telefón/Mobil: 557890611 PSČ: 04023 Byt č./ poschodie: /
 E-mail: sekret@mckvp.sk Poznámka:

Štatutárny orgán / Zákonný zástupca / splnomocnená osoba
 Priezvisko / Meno / Titul: Ing. Iveta Kijevská
 Ulica: Súpisné číslo: Telefón/Mobil: 557890611 Č. OP alebo Pasu: EA991348
 Orientačné číslo: / Obec / PSČ: /
 Priezvisko / Meno / Titul: Telefón/Mobil: Č. OP alebo Pasu:
 Ulica: Súpisné číslo: Orientačné číslo: / Obec / PSČ: /

Predmetom tejto Zmluvy sú nasledovné záväzky zmluvných strán:
 a) záväzok Podniku zriadiť pripojenie k sieti Podniku v rozsahu podmienok špecifikovaných v príslušnej Špecifikácii uzavretej k tejto Zmluve, ak je zriadenie technicky uskutočniteľné v dohodnutom mieste umiestnenia koncového bodu siete, a to v lehote 14 pracovných dní v prípade symetrického prístupu k službe MPLS a 30 dní pri všetkých ostatných prístupoch technicky uskutočniteľné, táto Zmluva zaniká dňom doručenia oznámenia Podniku o tejto skutočnosti Účastníkovi.
 b) v prípade, ak sa zmluvné strany v tejto Zmluve alebo v osobitnom dokumente uzavretom v súvislosti s touto Zmluvou dohodli na poskytnutí koncového zariadenia (ďalej len „KZ“) k zániku tejto Zmluvy z dôvodu nemožnosti zriadenia pripojenia k sieti v zmysle písm. a), dôjde zároveň aj k zániku dohody zmluvných strán týkajúcej sa poskytnutia KZ Účastníkovi a Účastník je z tohto dôvodu povinný bezodkladne vrátiť Podniku KZ, ak došlo k jeho prevzatíu.
 c) záväzok Podniku poskytovať Účastníkovi služby v rozsahu podmienok dojednaných v príslušných Špecifikáciách uzavretých k tejto Zmluve, a to odo dňa nadobudnutia účinnosti príslušnej Špecifikácie, ak nie je v Cenníku alebo Osobitných podmienkach dohodnuté inak. Ak je však podmienkou poskytovania príslušnej služby zriadenie pripojenia k sieti Podniku podľa písm. a) alebo odovzdanie KZ podľa písm. b) alebo obidve tieto podmienky, záväzok Podniku poskytovať príslušnú službu vznikne až s účinnosťou ku dňu splnenia danej podmienky podľa písm. a) alebo b) alebo splnenia obidvoch týchto podmienok, ak nie je v Cenníku alebo Osobitných podmienkach dohodnuté inak.
 d) záväzok Účastníka platiť riadne a včas cenu za zriadenie a používanie pripojenia k sieti Podniku a za služby poskytované na základe tejto Zmluvy a jej Špecifikácií, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť a zároveň dodatok tejto Zmluvy a dodržiavať ostatné svoje povinnosti v súlade s touto Zmluvou, vrátane jej súčastí, ktoré tvoria príslušné Špecifikácie, Všeobecné podmienky pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Osobitné podmienky pre poskytovanie dátových služieb tvoriace prílohu Všeobecných podmienok, prípadne ďalšie osobitné podmienky vydané Podnikom a upravujúce podmienky pre poskytovanie služieb poskytovaných na základe tejto Zmluvy (ďalej len „Osobitné podmienky“) a aktuálne platný Cenník pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“).

Doba poskytovania služby ☒ neurčitá od: ☐ určitá od: do:

Ostatné ustanovenia
 Zmluvné strany sa dohodli, že Účastníkom požadované zariadenie, zmena alebo zrušenie služby alebo prístupu k službe a technické parametre, zúčtovacie obdobie, frekvenciu fakturácie a spôsob fakturácie, ako aj záväzok viazanosti a zmluvnú pokutu za jeho porušenie dohodnú v Špecifikáciách, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť a dodatok k tejto Zmluve.
Vyhlasenie Účastníka alebo jeho zástupcu: Vyhlasujem, že som sa oboznámil s obsahom tejto Zmluvy, ako aj so Všeobecnými podmienkami, Osobitnými podmienkami a Cenníkom, ktoré sa ako neoddeliteľné súčasti tejto Zmluvy zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka, (ii) že si záväzne objednávam v tejto Zmluve špecifikované Služby, (iii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok, Cenníka, najmä riadne a včas platiť cenu za zriadenie a poskytovanie Služby. Vyhlasujem, že som bol oboznámený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.
 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

Spracúvanie osobných údajov: Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované vo Všeobecných podmienkach (časť Zhrnňovanie a používanie informácií o Účastníkoch). V prípadoch, kde môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, v prípade, že ho udelí. Účastník môže Podniku kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na www.telekom.sk alebo internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí.

Prílohy
☐ Osvedčená plná moc
☐ Osvedčená kópia iného oprávnenia na podnikanie
☐ Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra
☐ Špecifikácia
☐ Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra
☐ iné

Miesto: Košice	Miesto: Košice	Kód predajcu: SI015
Dátum: 19.9.2013	Dátum akceptácie návrhu: 19.9.2013	Dátum prevzatia návrhu: 19.9.2013
	Meno pracovníka: Peter Kakyloš	Meno predajcu: Ing. Ľuboslav Vasilík
		Tel. číslo: 0901 911511

odpis (a pečiatka) Účastníka
 esp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu
 podpis a pečiatka Podniku/zástupcu Podniku
 podpis a pečiatka predajcu/zástupcu Podniku